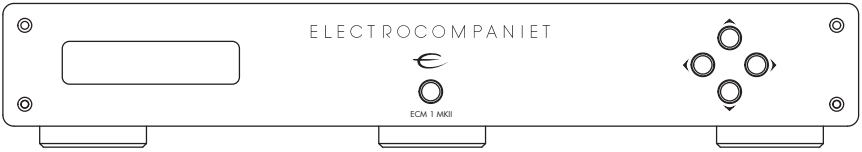
ELECTROCOMPANIET

If music *really* matters™



ECM 1 MKII

Symmetrischer Netzwerk-Musikplayer
mit integriertem D/A-Wandler

Bedienungsanleitung

DE

DEUTSCH

Willkommen bei Electrocompaniet!

Vielen Dank für die Wahl eines High-End-Produkts von Electrocompaniet.

Wir entwickeln Audiogeräte mit einem klaren Ziel: das faszinierende Erlebnis eines Konzertsaals direkt zu Ihnen nach Hause zu bringen.

Bei der Entwicklung und Erprobung neuer Produkte achten wir darauf, den ganzen Klangfarbenreichtum und jede emotionale Nuance der Musik so zu vermitteln, wie es die Künstler beabsichtigen.

Wir arbeiten kontinuierlich daran, Ihnen ein bestmögliches Musikerlebnis zu bieten - unabhängig davon, welches Musikgenre Sie bevorzugen.

Herzlichst
Ihr Electrocompaniet-Team

ECM 1 MKII auspacken

Prüfen Sie den Karton unmittelbar nach Erhalt auf Transportschäden. Karton und Verpackung wurden für den bestmöglichen Schutz Ihres Netzwerk-Musikplayers entwickelt. Packen Sie das Gerät vorsichtig aus und bewahren Sie sämtliche Verpackungsmaterialien für spätere Transporte auf.

Lieferumfang

- 1 Netzwerk-Musikplayer Electrocompaniet ECM 1 MKII
- 1 Netzkabel
- 1 Prüfkarte
- 1 Bedienungsanleitung
- 1 Infrarot-Fernbedienung

Vor der Inbetriebnahme

Prüfen Sie vor dem Anschluss an die Steckdose, ob der Netzspannungswähler auf der Rückseite zur örtlichen Netzspannung passt. Siehe Rückseitenübersicht auf Seite 5.

Schäden vermeiden

Stellen oder lösen Sie unter keinen Umständen Verbindungen bei eingeschalteten Geräten. Cinch-Stecker können beim Einstecken starke Impulse erzeugen. Das Anschließen oder Trennen bei eingeschalteter Anlage kann Lautsprecher und Verstärker schwer beschädigen.

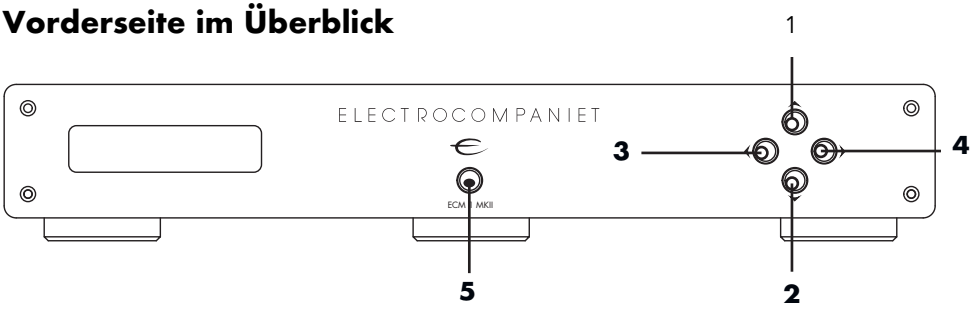
Störgeräusche vermeiden

Die empfindlichen Schaltungen des ECM 1 MKII reagieren auf magnetische Streufelder. Stellen Sie ihn nicht neben Netztransformatoren, Fernseher oder ähnliche Geräte. Verlegen Sie Signalkabel nicht parallel zu Netz- oder Lautsprecherkabeln und halten Sie sie möglichst kurz.

Probleme mit Antennenanlagen vermeiden

Beim Anschluss von Radio, Videorecorder oder Fernseher kann Brummen auftreten. Ursache können Gleichspannungsunterschiede aus der Antennenanlage sein. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Kabelnetzbetreiber.

Vorderseite im Überblick



Nr.	Taste	Funktion	Beschreibung
1	Oben	Lautstärke +	Lautstärke erhöhen
2	Unten	Lautstärke -	Lautstärke verringern
3	Links	Quelle links	Nächste Quelle links auswählen
4	Rechts	Quelle rechts	Nächste Quelle rechts auswählen
5	STANDBY	Standby-Modus	Im Alltag mit STANDBY ausschalten.

Display

Das Display zeigt den aktiven Eingang, Abtastrate/Bittiefe und Lautstärke an. Es besitzt zwei Anzeigemodi: Eingang und Status.

Eingangsanzeige

Quelle	Display	Beschreibung
COAX 1	COAX1	Koaxialer S/PDIF-Eingang bis 192 kHz/24 Bit
COAX 2	COAX2	Koaxialer S/PDIF-Eingang bis 192 kHz/24 Bit
TosLink 1	TOSLNK1	Optischer S/PDIF-Eingang bis 192 kHz/24 Bit
TosLink 2	TOSLNK2	Optischer S/PDIF-Eingang bis 192 kHz/24 Bit
Bluetooth	BT	Streaming vom verbundenen Bluetooth-Gerät
LAN/WLAN	Name des Dienstes	Bei LAN/WLAN erscheint die aktuelle Quelle, z. B. Music, TIDAL oder Spotify.

AKTIVIEREN Bluetooth®

Öffnen Sie in der App More (...) > Bluetooth, um den Kopplungsmodus zu aktivieren. Die rote LED an der Front blinkt. Wählen Sie den ECM in den Bluetooth-Einstellungen Ihres Smartphones oder Tablets und verbinden Sie sich mit ihm. Bei späteren Verbindungen desselben Geräts ist keine erneute Kopplung nötig.

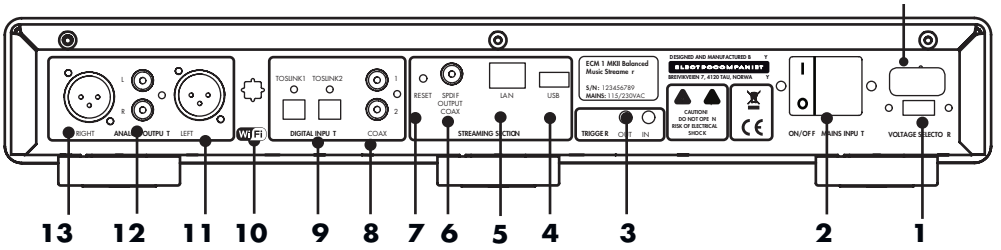
Statusanzeige

Das Display zeigt Lautstärke und Abtastrate des gewählten Eingangs. Bei Lautstärkeänderung, Aktivierung eines Eingangs oder Änderung von Eingang bzw. Abtastrate wechselt es in den Statusmodus. Nach fünf Sekunden kehrt es zur Eingangsanzeige zurück.

192kHz 100

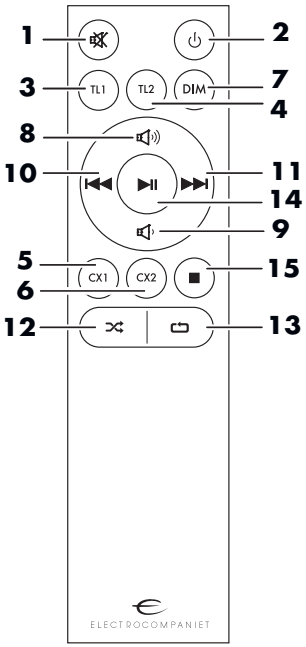
Im Statusmodus steht vorn die aktuelle Abtastrate, hinten der Lautstärkewert. Die Abtastrate erscheint nur für externe/DAC-Eingänge, nicht für Streamingdienste. Der Lautstärkebereich reicht von 0 bis 100.

Rückseite im Überblick



Nr.	Anschluss	Verwendung	Kabel/Typ
1	Spannungswahl	Netzspannung 110/240 V wählen	-
2	Netzanschluss	Ein-/Ausschalter; Stromversorgung	Mitgeliefertes Netzkabel
3	Trigger IN/OUT	12-V-Trigger-Ein-/Ausgang	3,5-mm-Mono-Klinke
4	USB	Externe USB-Speicher	USB
5	LAN	Netzwerkverbindung	RJ45 / Cat 5 oder höher
6	S/PDIF	Koaxialer Digitalausgang	Koaxiales Digitalkabel
7	Reset	Auf Werkseinstellungen zurücksetzen	-
8	COAX 1/2	Koaxiale Digitaleingänge	Koaxiales Digitalkabel
9	TOSLINK 1/2	Optische Digitaleingänge	TOSLINK / optisches Kabel
10	WLAN-Antenne	Drahtlose Netzwerkverbindung	-
11	XLR links	Symmetrischer Audioausgang	XLR / symmetrisches Kabel
12	Cinch L/R	Unsymmetrischer Audioausgang	Cinch / unsymmetrisches Kabel
13	XLR rechts	Symmetrischer Audioausgang	XLR / symmetrisches Kabel

FERNBEDIENUNG



1. MUTE: Stummschaltung ein/aus.
2. Standby.
3. DAC-Eingang TOSLINK 1.
4. DAC-Eingang TOSLINK 2.
5. DAC-Eingang COAX 1.
6. DAC-Eingang COAX 2.
7. DIM: Display dimmen. Hinweis: Die Helligkeit kann bis auf null reduziert werden.
8. Lautstärke erhöhen.
9. Lautstärke verringern.
10. Vorheriger Titel.
11. Nächster Titel.
12. Zufallswiedergabe.
13. Wiederholung.
14. Wiedergabe / Pause.
15. Stopp.

Batterie wechseln

Verwenden Sie eine CR2032-Batterie. Achten Sie beim Einsetzen auf die richtige Polarität. Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen.

IR-Fernbedienungscodes
(siehe Seite 16)

Fernbedienung verwenden

Richten Sie die Vorderseite der Fernbedienung auf die Front des ECM 1 MKII. Zwischen Fernbedienung und Infrarotsensor an der Gerätefront muss freie Sicht bestehen.

ANLAGE ANSCHLIESSEN (Rückseite: Seite 5)

S/PDIF-Eingänge

An TOSLink1 und TOSLink2 verarbeitet der ECM 1 MKII optische S/PDIF-Signale bis 192 kHz/24 Bit. Verwenden Sie dafür ein optisches TOSLINK-Kabel. Koaxiale Quellen bis 192 kHz/24 Bit schließen Sie mit einem koaxialen S/PDIF-Kabel an COAX1 bzw. COAX2 an.

Analoger Audioausgang - symmetrisch (XLR)

Besitzt Ihr Verstärker symmetrische XLR-Eingänge, verwenden Sie die XLR-Ausgänge des ECM 1 MKII. Verbinden Sie diese mit den symmetrischen Eingängen des Verstärkers. Achten Sie auf die richtige Zuordnung des rechten und linken Kanals.

Analoger Audioausgang - unsymmetrisch (Cinch)

Besitzt Ihr Verstärker keine symmetrischen XLR-Eingänge, verwenden Sie die unsymmetrischen Cinch-Ausgänge. Verbinden Sie diese mit den Cinch-Eingängen des Verstärkers. Achten Sie auf die richtige Zuordnung des rechten und linken Kanals.

12-V-Trigger-Ein- und -Ausgang (siehe Seite 5)

Über den Trigger-Ein- und -Ausgang können der ECM und weitere Geräte automatisch ein- bzw. in Standby geschaltet werden. Verbinden Sie den Trigger-Eingang mit dem Trigger-Ausgang eines anderen Geräts. Erkennt der Eingang eine Wechsel- oder Gleichspannung von 8-20 V, verlässt der ECM 1 MKII den Standby-Modus und bleibt eingeschaltet, solange die Spannung anliegt.

HINWEIS:

Der ECM 1 MKII reagiert nur auf Änderungen des Triggersignals. Beim Wechsel von niedrig zu hoch verlässt er Standby, beim Wechsel von hoch zu niedrig geht er in Standby. Niedrig bedeutet weniger als 1 V, hoch mehr als 8 V (jeweils AC oder DC). Am Trigger-Eingang dürfen höchstens 20 V AC/DC anliegen. Für den Betrieb des ECM ist kein Triggersignal erforderlich.

Über den Trigger-Ausgang steuern Sie Verstärker, Fernseher, Projektor oder andere Geräte mit Trigger-Eingang. Diese können so beim Ein-/Ausschalten des ECM 1 MKII automatisch mitgeschaltet werden. Der Ausgang liefert 12 V Gleichspannung. Verwenden Sie an beiden Trigger-Anschlüssen 3,5-mm-Mono-Klinkenstecker.

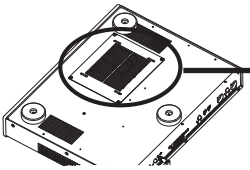
INTERNES LAUFWERK EINBAUEN

Im ECM 1 MKII lässt sich eine Festplatte oder SSD zum Speichern von Audiodateien einbauen. Das Laufwerk muss eine SATA-Schnittstelle besitzen. Es können sowohl 3,5-Zoll- als auch 2,5-Zoll-Laufwerke montiert werden.

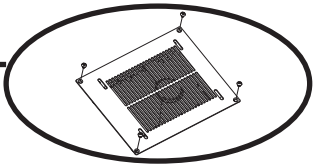
WARNUNG!

Das Laufwerk wird automatisch formatiert; dabei gehen alle darauf gespeicherten Daten verloren. Eine eingebaute Festplatte wird bei Nichtgebrauch abgeschaltet, damit Vibrationen die Wiedergabe nicht beeinträchtigen. Die Kapazität des internen Laufwerks ist nicht begrenzt.

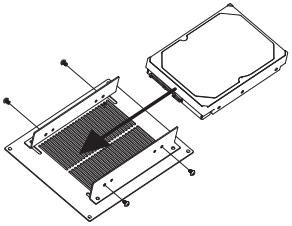
Internes Laufwerk montieren



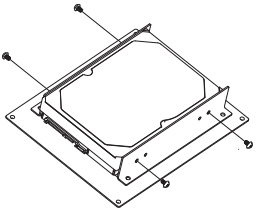
1. ECM 1 MKII umdrehen



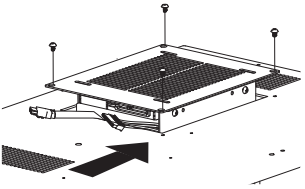
2. Schrauben lösen und Laufwerkshalter herausnehmen



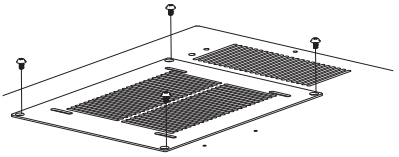
3. Laufwerk einsetzen (3,5 oder 2,5 Zoll)



4. Schrauben festziehen



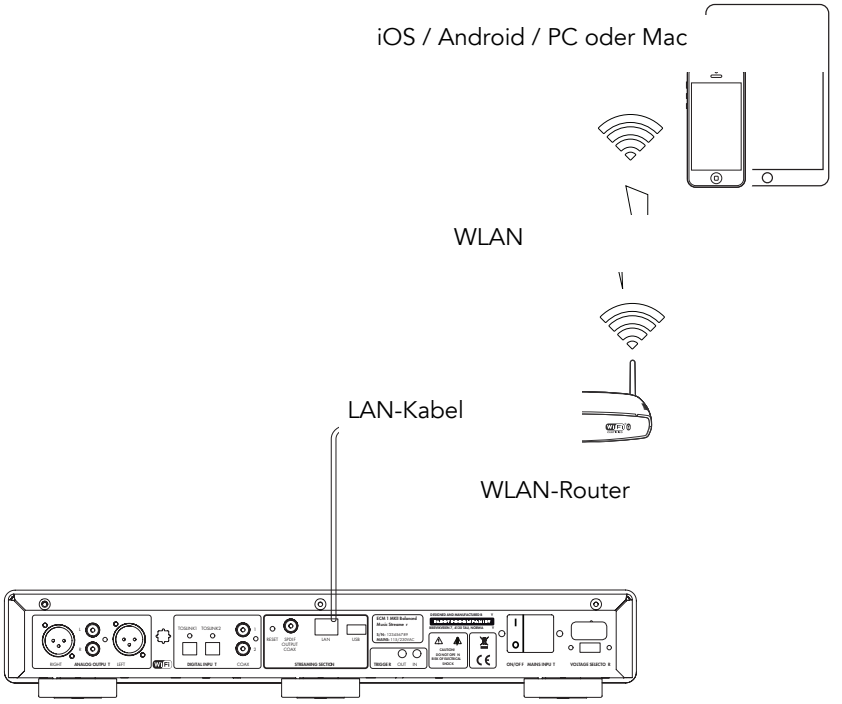
5. Kabel anschließen



6. Schrauben festziehen

ERSTMALIGE EINRICHTUNG

Der Einrichtungsassistent des ECM 1 MKII führt Sie schnell durch die wichtigsten Einstellungen. Verbinden Sie den Player dafür per Ethernet-Kabel mit Ihrem Netzwerk. Das Kabel ist nicht im Lieferumfang enthalten.



Wenn kein Router verfügbar ist oder Sie kein Ethernet-Kabel anschließen können, richten Sie das System drahtlos ein (Seite 13).

EINRICHTUNG PER NETZWERKKABEL

So richten Sie Ihren ECM 1 MKII erstmals ein.

EMPFOHLEN

„EC PLAY“-App herunterladen

Die kostenlose App finden Sie im App Store oder bei Google Play. Suchen Sie nach „EC PLAY“ oder „Electrocompaniet“.

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

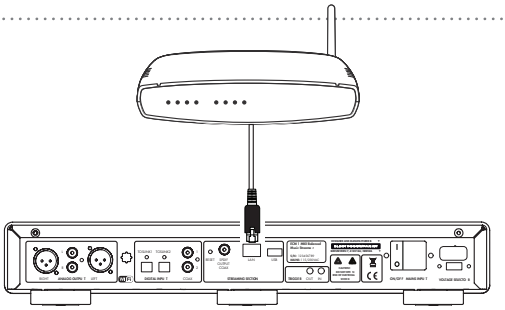
ODER

Alternativ: Webbrowser auf Ihrem PC, Mac oder Linux-Computer verwenden.

Mit dem Router verbinden

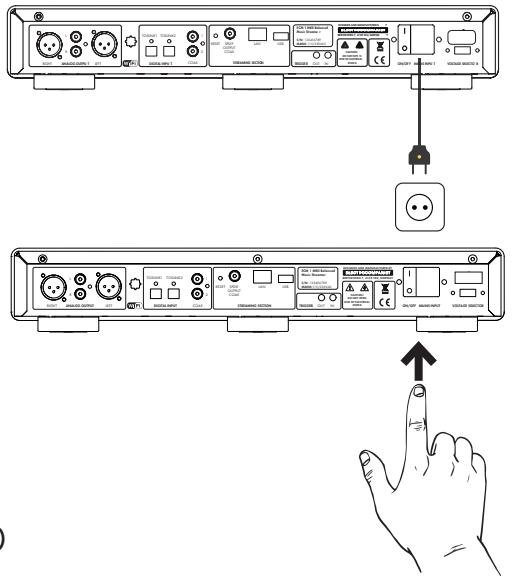
Verbinden Sie das Gerät zunächst über ein LAN-Kabel mit Ihrem lokalen Netzwerk oder direkt mit dem Router, um die Netzwerkverbindung einzurichten.

*LAN-Kabel nicht enthalten. Verwenden Sie ein handelsübliches RJ45-Kabel.



Stromversorgung anschließen

Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an und schalten Sie den ECM 1 MKII mit dem Netzschalter an der Rückseite ein.



FOLGEN SIE DEN BILDSCHIRMANWEISUNGEN

EMPFOHLEN

„EC PLAY“-App starten

Nach dem Herunterladen finden Sie die App bei den übrigen Apps auf Ihrem Gerät.

1. Starten Sie die App.

2. Tippen Sie auf „setup a new system“ (neues System einrichten) und folgen Sie den Anweisungen in der App.

ODER

A ALTERNATIVE

Webbrowser verwenden

Geben Sie die Adresse Ihres ECM 1 MKII im Webbrowser ein.
Auf Mac oder Linux lautet sie „ECM1-<Nummer>.local“. <Nummer> sind die letzten vier Ziffern der Seriennummer ohne führende Nullen, z. B. „ECM1-565.local“.

Unter Windows geben Sie die IP-Adresse des Systems ein. Diese finden Sie im Router anhand der MAC-Adresse des ECM 1 MKII. Wie Sie die zugehörige IP-Adresse ermitteln, entnehmen Sie der Router-Anleitung.

Fertig! Tippen Sie zum Abschluss auf FINISH.

Die Einrichtung ist abgeschlossen. Wählen Sie zum Test im Hauptmenü „Radio“, dann „Top100 stations“ und einen Sender aus.

WLAN-VERBINDUNG AKTIVIEREN

Dieser Schritt ist nur nötig, wenn Sie das System mit Ihrem WLAN verbinden möchten. Wenn Sie weiterhin ein LAN-Kabel nutzen, überspringen Sie diese Seite.
Wir empfehlen nach Möglichkeit die Kabelverbindung: Sie entlastet das WLAN und sorgt für größtmögliche Netzwerkstabilität.

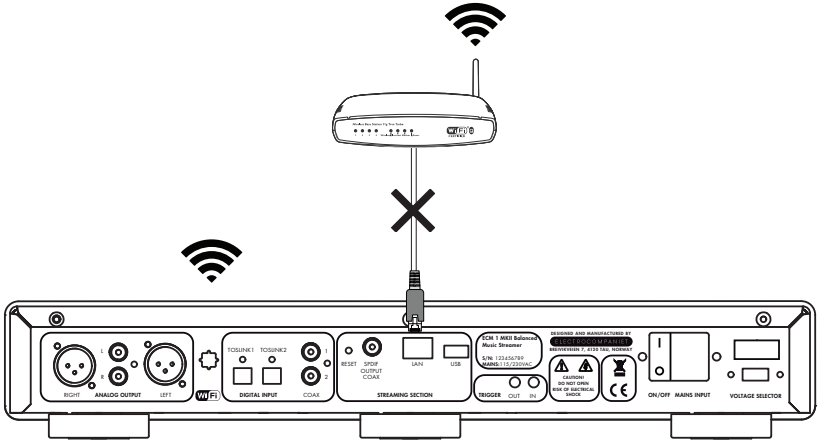
HINWEIS:

WLAN und Kabel gleichzeitig zu nutzen bringt keinen Vorteil. Verwenden Sie nur eine Verbindungsart.

WLAN einrichten:

1. Starten Sie die EC PLAY App.
2. Tippen Sie unten rechts auf MORE (Mehr).
3. Tippen Sie auf NETWORK (Netzwerk).
4. Scrollen Sie zu CONFIGURE WIFI (WLAN einrichten).
5. Wählen Sie Ihr WLAN. Mobilgerät/Tablet müssen dasselbe Netz nutzen.
6. Geben Sie das Passwort ein und tippen Sie auf „Join" oder „OK".
7. Ziehen Sie das LAN-Kabel ab und warten Sie, bis „Rooms" erscheint.
   Tippen Sie auf „Room" und wählen Sie Ihren ECM 1 MKII erneut aus.

Bei Verbindungsverlust schließen Sie das Netzwerkkabel wieder an und überprüfen sorgfältig das WLAN-Passwort.



ERSTMALIGE EINRICHTUNG ÜBER WLAN

So richten Sie Ihren ECM 1 MKII Netzwerk-Musikplayer erstmals ein.

Wenn die empfohlene Einrichtung per Ethernet-Kabel nicht möglich war, folgen Sie diesen Schritten. Andernfalls überspringen Sie diese Seite.

EMPFOHLEN

„EC PLAY"-App herunterladen

Die kostenlose App finden Sie im App Store oder bei Google Play. Suchen Sie nach „EC PLAY" oder „Electrocompaniet".

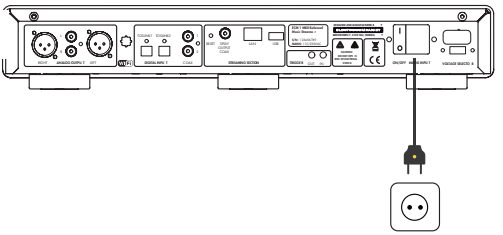
Download on the App Store | Google Play

ODER

Alternativ: Webbrowser auf Ihrem PC, Mac oder Linux-Computer verwenden.

Stromversorgung anschließen

Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an und schalten Sie den ECM 1 MKII am rückseitigen Netzschalter ein.



EMPFOHLEN

Apple-Geräte mit iOS:

1. Öffnen Sie Einstellungen > WLAN.
2. Warten Sie, bis unten „SET UP NEW AIRPLAY SPEAKER" erscheint. Wählen Sie „ECM 1 MKII - <Seriennr.>" und folgen Sie den Bildschirmanweisungen. Lassen Sie das Passwortfeld leer.

3. Starten Sie EC PLAY und folgen Sie den Anweisungen.

ODER

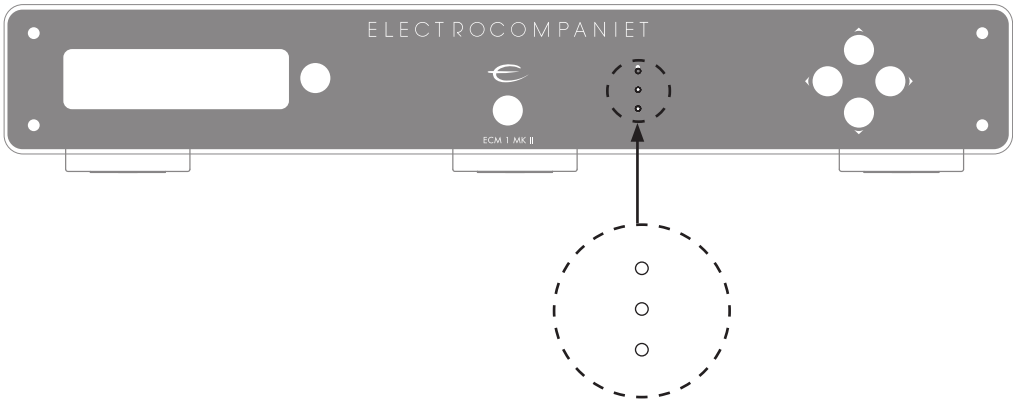
Android-Geräte:

1. Öffnen Sie Einstellungen > WLAN.
2. Wählen Sie den Zugangspunkt des Systems. Sein Name besteht aus Systemname und Seriennummer, z. B. „ECM1-10".

3. Starten Sie EC PLAY und folgen Sie den Anweisungen.

ECM 1 MKII: STATUSANZEIGEN

Drei LEDs zeigen den Betriebszustand Ihres Systems an.



LED-Statusanzeigen

	Systemzustand	LED-Anzeige	Farbe
○ ○	Startvorgang	Blinkt schnell, leuchtet dann 10 s	Grün
○ ○	Bibliothek wird eingelesen	Blinkt langsam; erlischt nach Abschluss	Grün
○ ○	Kein Netzwerk	Leuchtet dauerhaft	Orange
○ ○	Firmware-Update	Blinkt im Herzschlagrhythmus	Orange
○ ○	Übertemperatur	Blinkt schnell	Rot
○ ○	Bluetooth-Kopplung	Blinkt 1 Minute schnell	Rot
○ ○	Wiederherstellung	Leuchtet dauerhaft	Rot
○ ○	Wiederherstellung über USB	Leuchtet dauerhaft	Grün/Rot
○ ○	Bereit für AirPlay-WAC	Leuchtet dauerhaft	Grün

TIPPS UND FEHLERBEHEBUNG

Von Apple-Geräten streamen

Mit AirPlay können Sie den gesamten Ton Ihres iPhone/iPad an den ECM 1 MKII übertragen. AirPlay erkennen Sie am entsprechenden Symbol.

Für Spotify, Qobuz und TIDAL empfehlen wir stattdessen die Steuerung über EC PLAY. Verwenden Sie für Spotify die Funktion Spotify Connect, erkennbar am Gerätesymbol in der Spotify App. So streamt der ECM 1 MKII direkt aus dem Internet, nutzt die Bandbreite effizienter und schont den Akku Ihres iPhone/iPad.

Mit dem WLAN verbinden

Wir empfehlen mindestens 70 % Verbindungsqualität und mehr als 40 Mbit/s Verbindungsgeschwindigkeit. Prüfen Sie die Werte in der App unter More > Network. Höhere Werte verbessern die Nutzung. Für bestmögliche Leistung empfehlen wir einen WLAN-ac-Router mit MIMO-Technik.

System zurücksetzen

Bei ungewöhnlichem Verhalten drücken Sie mit einer Büroklammer die RESET-Taste auf der Rückseite (siehe Rückseitenübersicht). Die gelbe LED blinkt einige Male, anschließend blinkt die grüne LED. Das Gerät startet in die Ersteinrichtung; folgen Sie dann den Schritten dieser Anleitung.
Für einen vollständigen Software-Reset öffnen Sie auf www.electrocompaniet.com im Supportbereich „Firmware and Software" und folgen den Hinweisen zum Software-Download.

WLAN-Einrichtung mit WAC

Was tun, wenn mein Gerät nicht als AirPlay-Lautsprecher erscheint?

Prüfen Sie, ob die grüne LED leuchtet. Falls nicht, drücken Sie RESET. Das Gerät wird zurückgesetzt, startet neu und ist nach etwa einer Minute wieder online.

Leuchtet die LED weiterhin nicht grün, wenden Sie sich an den Support. Leuchtet sie, aber das Gerät erscheint nicht, verbinden Sie es vorübergehend per Ethernet-Kabel mit dem Netzwerk und folgen den Schritten ab Seite 9.

IR-FERNBEDIENUNGSCODES

RC5-Codes: xx.yy, wobei xx die 5-Bit-Adresse und yy den 6-Bit-Befehl/Datenwert bezeichnet. RC6-Codes: xxx.yyy, mit 8-Bit-Adresse und 8-Bit-Befehl. Die Angaben sind grundsätzlich dezimal; die folgende Tabelle zeigt Hexadezimalcodes. Alle RC6-Codes verwenden Modus 0.

Taste	Codetyp	Code (Hex)
MUTE	RC5	10.0D
STANDBY	RC6	EC.0C
DIM	RC6	EC.10
PREV	RC6	EC.21
PLAY	RC6	EC.2C
STOP	RC6	EC.31
NEXT	RC6	EC.20
REPEAT	RC6	EC.1D
SHUFFLE	RC6	EC.1C
VOL UP	RC5	10.10
VOL DOWN	RC5	10.11
CX1	RC6	EC.12
CX2	RC6	EC.13
TL1	RC6	EC.0A
TL2	RC6	EC.0B

TECHNISCHE DATEN ECM 1 MKII

Typische Messwerte zufällig ausgewählter Geräte bei 120 V / 240 V und 50 Hz / 60 Hz. Als Clipping-Grenze gilt ein Gesamtklirrfaktor (THD) von 0,2 %.

Vorverstärker

Rauschpegel (1 V RMS, 20 Hz-20 kHz, symmetrisch): < -145 dB
Frequenzgang: 0,5-48 kHz
THD + N: < 0,0005 %

D/A-Wandler

- Upsampling: 192 kHz / 24 Bit
- D/A-Wandlung: 192 kHz / 24 Bit

Eingangsabtastraten:

- 2 x TOSLINK-S/PDIF: 192 kHz / 24 Bit
- 2 x Koax-S/PDIF: 192 kHz / 24 Bit

Streamer

- Netzwerk: WLAN oder LAN
- WLAN 802.11ac mit MIMO
- 1 x Gigabit-Ethernet (1000 Mbit/s)
- 1 x USB für externe Speicher
- 1 x koaxialer S/PDIF-Ausgang
- Apps für iOS, Android und Web

Streamingdienste

- AirPlay
- Spotify Connect
- TIDAL
- Qobuz
- Bluetooth
- Internetradio
- DLNA-Renderer

Internes Laufwerk: Selbsteinbau, 3,5/2,5 Zoll, unbegrenzte Kapazität.
Kanalzahl: 2

Abmessungen

Breite: 470 mm / 18,5 Zoll
Tiefe: 381 mm / 14,99 Zoll
Höhe: 80 mm / 3,14 Zoll
Gewicht: 8,3 kg / 18 lbs (ohne internes Laufwerk)

*Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Wenn Service erforderlich ist

Ihr Händler informiert Sie über zuständige Servicestellen und sorgt für eine zügige Reparatur. Unser Ziel ist die Rücksendung innerhalb von fünf Werktagen. Dies ist ein Durchschnittswert, der je nach Auslastung vor Ort abweichen kann. Falls es in Ihrem Land keine Servicestelle gibt, wenden Sie sich zunächst an den Electrocompaniet-Support. Senden Sie das Gerät nur auf Aufforderung des technischen Personals an folgende Adresse:

EC Living AS
Breivikveien 7
N-4120 Tau, Norwegen
www.electrocompaniet.com

Service: support.electrocompaniet.com

Versand, Versicherung, Wiedereinfuhr und Zollgebühren trägt der Endkunde.

Bei einer Einsendung ins Werk beachten Sie bitte Folgendes:

1. Legen Sie bei einem Garantieanspruch den Kaufbeleg oder einen anderen Kaufnachweis bei.
2. Legen Sie eine Proformarechnung mit Warenwert und dem Hinweis bei, dass der ECM 1 MKII zur Reparatur nach Norwegen zurückgesendet wird.
3. Beschreiben Sie Fehler, Symptome bzw. Probleme in einem Begleitschreiben.
4. Verwenden Sie stets den Originalkarton und die Originalverpackung, um Transportschäden zu vermeiden.

Electrocompaniet haftet nicht für Transportschäden. Bei weiteren Fragen zur Bedienung oder zum Service wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder den Vertrieb in Ihrem Land.

Aktualisierte Anleitung im Internet

Auf der Electrocompaniet-Website kann eine aktualisierte Fassung dieser Anleitung verfügbar sein. Neue Funktionen, die seit dem Druck hinzugekommen sind, machen gelegentlich Aktualisierungen nötig. Wenn Firmware-Updates neue Funktionen ergänzen, wird die Online-Anleitung entsprechend angepasst.

Urheberrechtsschutz

Reverse Engineering und Disassemblierung sind untersagt. Teile der Software stehen unter der GPL als Open Source bereit. Informationen zur Verfügbarkeit erhalten Sie auf Anfrage.

ELECTROCOMPANIET

If music *really* matters™

**HÄNDLER-
AUFKLEBER
HIER**

IHR HÄNDLER

WARNUNG!
Zum Schutz vor Brand und Stromschlag vor Regen und Feuchtigkeit schützen. Netzspannung vor Gebrauch prüfen. Gehäuse nicht öffnen; keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren. Wartung nur durch qualifiziertes Fachpersonal. Eingriffe nicht autorisierter Personen führen zum Verlust der Garantie. Nur autorisierte Electrocompaniet-Servicestellen nutzen.

REV 1.1 2019

Entwickelt und hergestellt in Norwegen
www.electrocompaniet.com